

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Staubbrände und Staubexplosionen  
Gefahren – Beurteilung – Schutzmaßnahmen  
Brand- und Explosionsschutz an Entstaubungsanlagen

VDI 2263

Blatt 6 / Part 6

Dust fires and dust explosions  
Hazards – assessment – protective measures  
Dust fires and explosion protection in dust  
extracting installations

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

<b>Inhalt</b>	Seite	<b>Contents</b>	Page
Vorbemerkung . . . . .	2	Preliminary note . . . . .	2
Einleitung . . . . .	2	Introduction . . . . .	2
<b>1 Anwendungsbereich</b> . . . . .	<b>3</b>	<b>1 Scope</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>2 Normative Verweise</b> . . . . .	<b>4</b>	<b>2 Normative references</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>3 Begriffe</b> . . . . .	<b>4</b>	<b>3 Terms and definitions</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>4 Beschreibung der Entstaubungsanlagen</b> . . . . .	<b>4</b>	<b>4 Description of dust extraction systems</b> . . . . .	<b>4</b>
4.1 Filternde Abscheider . . . . .	4	4.1 Filtering separators . . . . .	4
4.2 Elektrofilter . . . . .	5	4.2 Electrostatic precipitators . . . . .	5
4.3 Massenkraftabscheider . . . . .	6	4.3 Inertial separators . . . . .	6
4.4 Nassabscheider . . . . .	7	4.4 Wet separators . . . . .	7
<b>5 Brand- und Explosionsrisiken</b> . . . . .	<b>8</b>	<b>5 Fire and explosion hazards</b> . . . . .	<b>8</b>
5.1 Allgemeines . . . . .	8	5.1 General . . . . .	8
5.2 Brandgefährdung . . . . .	10	5.2 Fire hazard . . . . .	10
5.3 Explosionsgefährdung . . . . .	14	5.3 Explosion hazard . . . . .	14
5.4 Zündquellenbetrachtung . . . . .	27	5.4 Consideration of ignition sources . . . . .	27
<b>6 Schutzmaßnahmen</b> . . . . .	<b>33</b>	<b>6 Protective measures</b> . . . . .	<b>33</b>
6.1 Brandschutz . . . . .	33	6.1 Fire protection . . . . .	33
6.2 Explosionsschutz . . . . .	42	6.2 Explosion protection . . . . .	42
<b>7 Entstaubungsanlagen im Sinne von Richtlinie 2014/34/EU</b> . . . . .	<b>53</b>	<b>7 Dust extraction systems as defined by Directive 2014/34/EU</b> . . . . .	<b>53</b>
<b>8 Betriebsanleitung</b> . . . . .	<b>55</b>	<b>8 Instructions for use</b> . . . . .	<b>55</b>
<b>9 Kennzeichnung</b> . . . . .	<b>56</b>	<b>9 Marking</b> . . . . .	<b>56</b>
<b>Anhang A</b> Hybrides Gemisch . . . . .	<b>58</b>	<b>Annex A</b> Hybrid mixture . . . . .	<b>58</b>
<b>Anhang B</b> Vorlage zur Brandgefährdungs- beurteilung . . . . .	<b>61</b>	<b>Annex B</b> Fire hazard assessment form . . . . .	<b>61</b>
Schrifttum . . . . .	69	Bibliography . . . . .	69

VDI-Gesellschaft Energie und Umwelt (GEU)

Fachbereich Sicherheit und Management

VDI-Handbuch Management und Sicherheit in der Umwelttechnik  
VDI/DIN-Handbuch Reinhaltung der Luft, Band 6: Abgasreinigung – Staubtechnik  
VDI-Handbuch Verfahrenstechnik und Chemieingenieurwesen, Band 4: Arbeitsschutz